

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

1. Definitionen

„Unternehmen“ oder „wir“ ist die Hypertac GmbH.

„Käufer“ bedeutet der Käufer, der die Produkte/Dienstleistungen auf Grundlage einer Bestellung erwirbt.

„Geistiges Eigentum“ bezeichnet alle geistigen Eigentums- und/oder Schutzrechte, technischen Informationen und Daten aller Art, unabhängig davon, ob sie registriert oder nicht registriert sind oder einem gesetzlichen Schutz unterliegen oder nicht, die in der Software und den Produkten/Dienstleistungen enthalten sind, wie z.B. ohne Einschränkung Erfindungen, Patente, Urheberrechte, Designs, Know-how und Geschäftsgeheimnisse oder andere vertrauliche oder geschützte Informationen, unabhängig davon, ob sie von dem Unternehmen vor oder nach dem Datum des Inkrafttretens einer Bestellung oder im Zuge der Ausführung einer Bestellung entwickelt, erzeugt oder erworben wurden.

„Bestellung“ bezeichnet die Vereinbarung zwischen dem Unternehmen und dem Käufer (einzelnen „Partei“ und gemeinsam „Parteien“) über den Verkauf und den Kauf des Produkts/der Dienstleistungen

„Produkt“ sind alle Komponenten, Ersatzteile, Waren, Produkte oder Materialien jeglicher Art, die von dem Unternehmen im Rahmen dieser Bestellung geliefert werden.

„Software“ bezeichnet Computer-Software-Programme in Objektcode-Form, einschließlich Firmware und kundenspezifischer Software, sowie Anleitungen, Spezifikationen und zugehörige Dokumentation in schriftlicher oder elektronischer Form, deren zugehörige Anleitungen und Dokumentation, für die das Unternehmen dem Käufer im Rahmen dieses Auftrags eine Lizenz gewährt.

„Kostenvoranschlag“ ist der schriftliche Kostenvoranschlag oder das Angebot, das das Unternehmen dem Käufer unterbreitet.

„Dienstleistungen“ sind alle Dienstleistungen, einschließlich Wartungs- und Installationsdienstleistungen, die im Rahmen dieser Bestellung erbracht werden.

2. Allgemeines, Geltungsbereich

2.1 Die vorliegenden Lieferbedingungen gelten für alle unsere Geschäftsbeziehungen mit unseren Käufers in Bezug auf den Verkauf von Waren und Dienstleistungen. Die Lieferbedingungen gelten in ihrer jeweiligen Fassung als Rahmenvereinbarung auch für künftige Verträge über den Verkauf von Ware und Dienstleistungen mit demselben Käufer, ohne dass wir in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müssen.

2.2 Die Lieferbedingungen gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.

2.3 Unsere Lieferbedingungen gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als wir ihrer Einbeziehung ausdrücklich, schriftlich zugestimmt haben. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn wir in Kenntnis der widersprechenden oder abweichenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Käufers die Lieferung an ihn vorbehaltlos ausführen.

2.4 Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen der Parteien (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen Lieferbedingungen. Für den Inhalt derartiger Vereinbarungen ist ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend.

2.5 Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die vom Käufer uns gegenüber abzugeben sind (z.B. Fristsetzungen, Mängelanzeigen, Erklärung von Rücktritt oder Minderung), bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

2.6 Das Unternehmen ist berechtigt, die Lieferbedingungen nach Vertragsschluss zu ändern, vorausgesetzt, dass das Unternehmen solche Änderungen nur aus wichtigem Grund vornimmt, insbesondere aufgrund neuer technischer Entwicklungen, Änderungen der Rechtsprechung oder der Gesetzeslage, drastischer Veränderungen der Marktbedingungen, Währungsumrechnungen oder anderer gleichwertiger Gründe. Das Unternehmen (i) wird die Änderungen nur in einer Weise vornehmen, die den Umständen entspricht, die den berechtigten Gründen zugrunde liegen, (ii) wird den Käufer ausdrücklich auf die neue Fassung der jeweiligen Verkaufsbedingungen hinweisen und diese dem Käufer zur Verfügung stellen. Ferner wird das Unternehmen (iii) dem Kunden eine angemessene Frist einräumen, innerhalb derer er den Änderungen widersprechen kann und (iv) den Kunden darauf hinweisen, dass das Vertragsverhältnis zu den neuen Bedingungen fortgesetzt wird, ohne dass es eines Widerspruchs innerhalb einer angemessenen Frist oder einer Kündigung bedarf.

1. Definitions

„COMPANY“ or „we“ shall mean Hypertac GmbH.

„Customer“ shall mean the customer that purchases Product/Services pursuant to an Order.

„Intellectual Property“ shall mean all intellectual property and/or proprietary rights, technical information and data of all kinds, whether registered or unregistered or subject to statutory protection or not, included in the Software and Products/Services, such as without limitation, inventions, patents, copyrights, designs, know-how and trade secrets, or other confidential or proprietary information whether developed, generated, or acquired by COMPANY before or after the effective date of an Order, or in the course of performance of an Order.

„Order“ shall mean the agreement between COMPANY and Customer (individually „Party“ and collectively „Parties“) for the sale and purchase of the Product/Services

„Product“ means all components, spare parts, goods, product, or materials of any kind, which are supplied by COMPANY under this Order.

„Software“ shall mean computer software programs, in object code form including firmware and custom software, and instructions manuals, specifications and related documentation in written or electronic form, their related instructions manuals and documentation, for which COMPANY grants Customer a license under this Order.

„Quotation“ means the written cost estimate or tender submitted by COMPANY to Customer.

„Services“ means all services, including maintenance and installation services, provided under this Order.

2. General, Scope of Application

2.1 These Terms and Conditions of Sale shall apply to all of our business relationships with our customers for the sale of Products and Services. The Terms and Conditions of Sale, in their respectively applicable version, shall apply as a framework agreement also to future contracts regarding the sale of Products and Services with the same Customer, without us having to refer to these again in each individual case.

2.2 The Terms and Conditions of Sale shall only apply if the Customer is a trader (Sec. 14 German Civil Code - BGB), a legal person under public law or a special fund under public law.

2.3 These Terms and Conditions of Sale shall apply exclusively. Any diverging, contrary or complementary general terms and conditions of the Customer shall only become a part of the Order if and to the extent we have expressly consented to them in writing. This consent requirement shall apply also apply if COMPANY performs the delivery or Service to Customer without reservation in full awareness of contradictory or deviating terms and conditions of Customer.

2.4 Individual agreements between the Parties (including side agreements, supplements and changes) shall always take precedence over these Terms and Conditions of Sale. A written contract and/or our written confirmation shall be decisive for the contents of such agreements.

2.5 All statements and notifications of legal relevance required to be made by the Customer (e.g. setting deadlines, notification of defects, declarations of withdrawal or reductions) must be made in writing to be effective.

2.6 COMPANY is entitled to amend the Terms and Conditions of Sale after the agreement of the Order, provided that COMPANY only makes such amendments for good cause, in particular due to new technical developments, changes in case law or the legal situation, drastic changes in market conditions, currency conversions or other equivalent reasons. COMPANY (i) will make the changes only in a manner that reflects the circumstances giving rise to the valid reasons, (ii) will expressly notify Customer of the new version of the respective Terms and Conditions of Sale and make them available to Customer. Furthermore, COMPANY (iii) will grant Customer a reasonable period of time during which Customer can object to the changes and (iv) inform Customer that the contractual relationship will be continued with the new conditions without objection within a reasonable period of time or termination.

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

3. Vertragsabschluss

- 3.1 Ein Kostenvoranschlag stellt kein Angebot des Unternehmens dar. Sofern das Unternehmen ein Angebot unterbreitet, so ist dieses freibleibend und unverbindlich.
- 3.2 Das Unternehmen ist nicht verpflichtet, Bestellungen des Käufers anzunehmen.
- 3.3 Die Bestellung der Ware durch den Käufer gilt als verbindliches Vertragsangebot.
- 3.4 Der Vertragsschluss erfolgt unter dem Vorbehalt der richtigen und rechtzeitigen Belieferung des Unternehmens durch seine Lieferanten (Selbstbelieferungsvorbehalt).
- 3.5 Mündliche Vereinbarungen werden mit dem Inhalt ihrer Bestätigung in Textform wirksam..
- 3.6 Mindestbestellwert: Bestellungen werden erst angenommen und akzeptiert wenn sich der Einkaufswert auf einen Mindestbestellwert von mindestens eintausendfünfhundert Euro (€ 1.500) beläuft. Ausnahmen bedürfen einer schriftlichen Vereinbarung. Für das Produkt kann auch eine Mindestmenge gelten, unabhängig davon, ob diese Mindestmenge im Angebot angegeben ist.

4. Preise, Rechnungsstellung und Zahlungsbedingungen

- 4.1 Die Zahlung des gesamten Kaufpreises hat innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum in der vereinbarten Währung durch elektronische Überweisung zu erfolgen, sofern die Parteien nichts anderes vereinbart haben.
- 4.2 Die vereinbarten Nettopreise gelten zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer, EXW Produktionsstandort (Incoterms 2020).
- 4.3 Wir sind berechtigt, für Teillieferungen Teilrechnungen zu stellen.
- 4.4 Zahlungsmittelungen des Käufers müssen die folgenden Angaben enthalten: Rechnungsnummer, Zahlungsbetrag und Bestellnummer.
- 4.5 Verschlechtert sich die Vermögenslage des Käufers nach Vertragsschluss wesentlich oder bestehen begründete Zweifel an der Zahlungsfähigkeit oder Kreditwürdigkeit des Käufers, die den Zahlungsanspruch des Unternehmens gefährden, kann das Unternehmen die Leistung von einer Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung des Käufers abhängig machen. Dem Käufer bleibt der Nachweis vorbehalten, dass dem Unternehmen dieser Umstand bereits vor Abschluss der Bestellung bekannt war oder hätte bekannt sein müssen.
- 4.6 Kommt der Käufer mit seiner Zahlungsverpflichtung in Verzug, ist das Unternehmen berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 Prozentpunkten p.a. über dem Basiszinssatz zu berechnen. Das Recht zur Geltendmachung eines weitergehenden Schadens bleibt hiervon unberührt. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen.
- 4.7 Dem Käufer stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder anerkannt ist.

5. Eingangskontrolle, Analyse

- 5.1 Die Mängelansprüche des Käufers setzen voraus, dass er seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Rügepflichten (§§ 377, 381 HGB) nachgekommen ist. Der Käufer hat uns offensichtliche Mängel (einschließlich Falsch- und Minderlieferung) unverzüglich ab Lieferung und verdeckte Mängel unverzüglich ab Entdeckung schriftlich anzuzeigen.
- 5.2 Prognosen, Schätzungen, Interpretationen oder andere Analysen von Daten, Empfehlungen oder andere Meinungsäußerungen, die dem Käufer von dem Unternehmen im Rahmen der Lieferung von Produkten oder Erbringung von Dienstleistungen zur Verfügung gestellt werden (zusammen "Analyse"), sind nicht als verbindliche in Hinsicht auf ein bestimmtes, vorhergesagtes oder garantiertes Ergebnis anzusehen. Der Käufer muss diese Analysen selbst beurteilen und alle erforderlichen Due-Diligence-Prüfungen durchführen (einschließlich der Überprüfung der operativen Durchführbarkeit und der Auswirkungen einer Analyse), bevor er auf der Analyse oder Teilen davon begründete Entscheidungen trifft. Der Käufer übernimmt die volle Verantwortung für alle Entscheidungen, die er auf der Grundlage der Analyse trifft, sofern das Unternehmen kein Verschulden trifft.

6. Eigentumsvorbehalt

- 6.1 Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus der Bestellung und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren

3. Conclusion of Contract

- 3.1 A Quotation does not constitute an offer by COMPANY. In the event that COMPANY issues offers, these are non-binding and subject to change (*freibleibend*).
- 3.2 COMPANY shall not be obliged to accept orders placed by Customer.
- 3.3 Customer's order for Products shall be considered a binding offer to conclude a contract.
- 3.4 The Order is concluded subject to the correct and timely delivery to COMPANY by its suppliers.
- 3.5 Oral agreements will become effective with the content of their confirmation in text form.
- 3.6 Minimum value of order: No order shall be made or accepted unless it is in respect of products with an aggregate purchase price of at least one thousand five hundred euros (€1,500), except with the written agreement of COMPANY. Product may also be subject to a minimum unit quantity, irrespective of whether such minimum unit quantity is identified on the quotation.

4. Prices, Invoicing and Payment

- 4.1 Payment in full of the purchase price shall be made in the currency as agreed within 30 days of the date of invoice and may only be paid by electronic bank transfer, unless otherwise agreed by the Parties.
- 4.2 The agreed net prices apply plus statutory VAT, EXW COMPANY's manufacturing facility (Incoterms 2020).
- 4.3 We are entitled to issue partial invoices for partial deliveries.
- 4.4 Payments advices from Customer shall include the following information: invoice number, amount of payment, and purchase order number.
- 4.5 If Customer's financial situation significantly deteriorates after the conclusion of the Order or if there are reasonable doubts about the solvency or creditworthiness of Customer, which jeopardise/s COMPANY's claim for payment, COMPANY can make performance conditional upon Customer's advance payment or the provision of a security. Customer may provide proof that COMPANY had been or should have been aware of this circumstance already before the conclusion of the Order.
- 4.6 If Customer is in default with its payment obligation, COMPANY is entitled to charge default interest in the amount of 9 percentage points p.a. above the basic interest rate. The right to assert further damage shall remain unaffected. In all other respects, the statutory provisions shall apply.
- 4.7 The Customer shall only have offsetting or retention rights to the extent that its claim has been established with final legal effect or is undisputed or acknowledged by COMPANY.

5. Incoming Inspection, Analysis

- 5.1 The Customer's claims for defects shall be subject to the Customer's compliance with its statutory duties to inspect and to report defects (Secs. 377, 381 HGB). The Customer has to notify us of any obvious defects (including wrong and short deliveries) in writing without undue delay from delivery and any non-obvious defects without undue delay upon discovery.
- 5.2 Prediction of results, estimations, interpretation or other analysis of data, provision of recommendations or other expression of opinions provided by COMPANY to Customer as part of the provision of Product or Services (collectively, "Analysis") shall not be deemed as provision of a determined, predicted or guaranteed outcome. Customer shall apply its own judgement and conduct all due diligence as required (including, to validate operational feasibility and impact of any Analysis) prior to making any other decisions relating to its business based on any part of such Analysis. Customer assumes all responsibility for any decision made by Customer based on the Analysis unless COMPANY was at fault.

6. Retention of Title

- 6.1 We retain title to the sold Products until all of our present and future claims resulting from the Order and an ongoing business relationship (secured claims) are paid in full. In case of running accounts, the reservation of title

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

- vor. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum zur Sicherung der uns zustehenden Saldoforderung.
- 6.2 Der Käufer ist nicht berechtigt, die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Liefergegenstände ("**Vorbehaltsprodukte**") zu verpfänden, zur Sicherung zu übereignen oder sonstige Verfügungen zu treffen, die unser Eigentum gefährden. Der Käufer hat uns unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn und soweit Zugriffe Dritter auf die uns gehörenden Waren erfolgen.
- 6.3 Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, sind wir berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften von der Bestellung zurückzutreten oder/und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen. Zahlt der Käufer den fälligen Kaufpreis nicht, dürfen wir diese Rechte nur geltend machen, wenn wir dem Käufer zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt haben oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist.
- 6.4 Der Käufer ist verpflichtet, (i) die Vorbehaltsprodukte für die Dauer des Eigentumsvorbehaltes sorgfältig zu behandeln, (ii) die Produkte (ohne Kosten für das Unternehmen) getrennt von allen anderen Produkten des Käufers oder eines Dritten so zu lagern, dass sie leicht als Eigentum des Unternehmens erkennbar bleiben, (iii) keine Kennzeichnung oder Verpackung der Produkte zu zerstören, zu verunstalten oder unkenntlich zu machen, (iv) die Produkte in einem zufriedenstellenden Zustand zu halten und (v) die Produkte zu ihrem vollen Preis gegen alle Risiken zur angemessenen Zufriedenheit des Unternehmens zu versichern
- 6.5 Bei Lieferungen in andere Rechtsordnungen, in denen die vorstehende Eigentumsvorbehaltsregelung nicht die gleiche Sicherungswirkung hat wie in Deutschland, wird der Käufer alles tun, um uns unverzüglich entsprechende Sicherungsrechte zu bestellen. Der Käufer wird an allen Maßnahmen wie beispielsweise Registrierung, Publikation usw. mitwirken, die für die Wirksamkeit und Durchsetzbarkeit derartiger Sicherungsrechte notwendig und förderlich sind.
- 6.6 Auf unser Verlangen hin ist der Käufer verpflichtet, die Vorbehaltsprodukte angemessen zu versichern, uns den entsprechenden Versicherungsnachweis zu erbringen und die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag an uns abzutreten.
- 7. Lieferfrist und Lieferverzug**
- 7.1 Liefer- und Leistungsfristen und -termine sind unverbindlich. Alle Lieferungen erfolgen EXW Produktionsstandort (Incoterms 2020), sofern nicht anderweitig vereinbart.
- 7.2 Wir sind nur zu Teillieferungen berechtigt, dies für den Käufer zumutbar ist.
- 7.3 Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen (z.B. Lagerkosten) zu verlangen. Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung i.H.v. 0,5% des Nettopreises (Lieferwert) für jede vollendete Kalenderwoche, insgesamt jedoch höchstens 5% des Lieferwertes für den Fall der endgültigen Nichtannahme, beginnend mit der Lieferfrist bzw. – mangels einer Lieferfrist – mit der Mitteilung der Versandbereitschaft der Ware. Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere gesetzlichen Ansprüche (insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung, Kündigung) bleiben unberührt. Dem Käufer bleibt der Nachweis gestattet, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlicher geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.
- 8. Mängelansprüche des Käufers, Untersuchungspflicht**
- 8.1 Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage oder mangelhafter Montageanleitung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit im nachfolgenden nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften bei Endlieferung der Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gem. §§ 478, 479 BGB).
- 8.2 Die Gewährleistungsfrist beträgt zwölf (12) Monaten ab Lieferung.
- 8.3 Ist die gelieferte Sache mangelhaft, werden wir innerhalb einer angemessenen Zeit nach der ordnungsgemäßen Mängelanzeige während unserer regulären Geschäftszeiten, Montag bis Freitag, die die der Gewährleistung unterfallenden Mängel korrigieren. Dazu können wir wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.
- serves to secure our outstanding balance claim.
- 6.2 The Customer is not entitled to pledge, to transfer by way of security or to otherwise dispose of the delivery items subject to retention of title ("**Retained Products**") in a way which jeopardises our ownership. The Customer must immediately inform us in writing if and insofar as third parties access the Products we own.
- 6.3 In case of a breach of contract by the Customer, in particular in case of failure to pay the due purchase price, we are entitled to withdraw from the Order pursuant to the statutory provisions and to demand surrender of the Products based upon the retention of title. If the Customer fails to pay the due purchase price, we are only entitled to assert these rights if we have previously set the Customer an appropriate payment deadline which has expired fruitlessly or if it is unnecessary pursuant to the statutory provisions to set such a deadline.
- 6.4 The Customer must (i) treat the Retained Products with care for the duration of the retention of title, (ii) store the products (at no cost to COMPANY) separately from all other products of Customer or any third party in such way as they remain readily identifiable as COMPANY's property, (iii) not destroy, deface or obscure any identifying mark or packaging relating to the Products, (iv) maintain the Products in satisfactory condition, and (v) keep the Products insured for their full price against all risks to the reasonable satisfaction of COMPANY.
- 6.5 If delivery is made to other jurisdictions where the preceding provision for the retention of title do not have the same security effect as in Germany, the Customer will do anything possible to provide us with equivalent security rights without undue delay. The Customer will cooperate in all measures such as registration, publication etc. which are necessary and expedient for the effectiveness and enforceability of such security rights.
- 6.6 The Customer is obliged at our request to appropriately insure the Retained Products, to provide us with the respective proof of insurance and to assign the claims resulting from the insurance contract to us.
- 7. Delivery Deadlines and Default in Delivery**
- 7.1 Delivery dates or periods are estimates only. All deliveries hereunder are EXW COMPANY's manufacturing site (Incoterms 2020), unless agreed otherwise.
- 7.2 We are entitled to partial deliveries and services as long as these are acceptable for Customer.
- 7.3 If the Customer is in default with taking delivery or fails to carry out a cooperative action or if our delivery is delayed for other reasons within the Customer's responsibility, we are entitled to claim compensation for any resulting damage including additional expenses (e.g. storage costs). We shall charge a lump-sum compensation in the amount of 0.5% of the net price (delivery value) for each complete calendar week, however no more than 5% of the delivery value in case of a final non-acceptance, commencing with the delivery deadline and/or - if no delivery deadline was agreed - with the notice of readiness for dispatch of the Products. The right to prove a higher damage and our statutory rights (in particular reimbursement of additional expenses, appropriate compensation, termination) shall remain unaffected. The Customer may provide proof that we have suffered no damage at all, or that the damage we suffered was significantly lower than the lump sum indicated above.
- 8. Customer's Rights in the Event of Defects, Duty to Examine**
- 8.1 The Customer's rights in the event of material or legal defects (including wrong or short deliveries as well as incorrect assembly or defective assembly instructions) shall be subject to the statutory provisions, unless agreed otherwise hereinbelow. The specific statutory provisions regarding the final delivery of the Products to a consumer (recourse against the supplier pursuant to Secs. 478, 479 BGB) shall remain unaffected.
- 8.2 The warranty period is twelve (12) months from delivery.
- 8.3 If the delivered item is defective, within a reasonable time after proper notification, we shall, during our normal business hours, Monday through Friday, correct any defect covered by this warranty. Whether we will execute the re-performance by remedying the defect (repair) or by delivering a defect-free item (replacement) is at our discretion. Our right to refuse re-performance pursuant to the statutory provisions shall remain unaffected.

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

- 8.4 Sofern die monierte Problematik nicht unter die Gewährleistungspflicht des Unternehmens fällt, werden die Kosten für Teile und Ausführung nach der jeweils gültigen Preisliste des Unternehmens dem Kunden berechnet.
- 8.4 Cost of parts and workmanship will be invoiced at COMPANY's then current price list if the issue found to be is not subject to the warranty.
- 8.5 Die Gewährleistungsfrist wird nicht durch die Nacherfüllung verlängert oder erneuert.
- 8.5 Warranty re-performance shall not extend or renew the applicable warranty period.
- 9. Sonstige Haftung**
- 9. Other Liability**
- 9.1 Das Unternehmen haftet unbeschränkt für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Bei leichter Fahrlässigkeit ist die Haftung des Unternehmens auf den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden begrenzt, wenn eine Pflicht verletzt wird, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung der Bestellung überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Käufer regelmäßig vertrauen darf (Kardinalpflicht).
- 9.1 COMPANY shall be liable without limitation for intent and gross negligence. With regard to slight negligence, COMPANY's liability shall be limited to the foreseeable damage that might typically occur under the Order if an obligation is violated, the fulfilment of which is essential for the proper performance of the Order and on the fulfilment of which Customer may regularly rely (cardinal duty).
- 9.2 Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen bzw. -ausschlüsse gelten nicht für Ansprüche bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, bei Übernahme einer Garantie und bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz (ProdHaftG) sowie für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- 9.2 The foregoing liability limitations and/or exclusions shall not apply to claims resulting from fraudulent concealment of a defect, acceptance of a guarantee and claims pursuant to the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz, ProdHaftG*) and to damage arising from injuries to life, body or health.
- 9.3 Soweit die Haftung des Unternehmens ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung der Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen des Unternehmens.
- 9.3 To the extent that COMPANY's liability is excluded or limited, such exclusion or limitation shall also apply to the personal liability of its employees, workers, personnel, representatives and vicarious agents.
- 9.4 Die Verjährungsfrist beträgt ein Jahr, außer in den Fällen des Unternehmerrückgriffs nach § 478 BGB, wenn Gegenstand der Leistung ein Bauwerk oder in ein solches eingebaute Baustoffe sind oder der Mangel auf dinglichen Rechten Dritter oder auf im Grundbuch eingetragenen Rechten beruht. Außer im Falle einer Gewährleistung, bei der die Verjährungsfrist mit der Übergabe bzw. Abnahme beginnt, beginnt die Verjährungsfrist mit Ablauf des Jahres, in dem der Anspruch entstanden ist und der Käufer von den den Anspruch begründenden Umständen und der Person des Schuldners (d.h. des Unternehmens) Kenntnis erlangt oder ohne grobe Fahrlässigkeit hätte erlangen müssen.
- 9.4 The limitation period is one year, except in the case of an entrepreneur's recourse pursuant to Sec. 478 BGB, if the object of the service is a building or building materials installed in such a building, and if the defect is based on rights in rem of third parties or rights registered in the land register. Except in the event of a warranty, where the limitation period begins with handover and/or acceptance, the limitation period begins, upon expiry of the year in which the claim arose and Customer gains knowledge of the circumstances which gave rise to the claim and of the debtor's name (i.e. COMPANY) or should have gained knowledge of without gross negligence.
- 10. Werkzeuge**
- 10. Tooling**
- Das Unternehmen ist der alleinige und ausschließliche Eigentümer aller Spezialwerkzeuge oder Geräte (zusammen "**Werkzeuge**"), und der Käufer erwirbt keine Rechte oder Ansprüche an den Werkzeugen, es sei denn, dies ist in der Bestellung vereinbart.
- COMPANY is the sole and exclusive owner of all any special tooling or equipment (collectively, "**Tooling**"), and Customer will not acquire any rights, title, or interest in or to any Tooling, unless agreed in the Order.
- 11. Ausfuhr- und Einfuhrbeschränkungen, Wirtschaftssanktionen; Mitteilungen**
- 11. Export and Import Controls, Economic Sanctions; Notification**
- 11.1 Der Käufer nimmt hiermit zur Kenntnis und erklärt sich damit einverstanden, dass das Produkt und/oder die Vertraulichen Informationen den geltenden Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften sowie Handelssanktionen unterliegen können („**Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften**“).
- 11.1 Customer hereby acknowledges and agrees that the Product and/or Confidential Information, may be subject to applicable export, import, and trade sanction laws, regulations, rules and licences ("**Export, Import, and Trade Sanctions Laws**").
- 11.2 Der Käufer ist verpflichtet, die Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften einzuhalten und erklärt sich damit einverstanden, dass er für die Einhaltung der Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften selbst verantwortlich ist. Insbesondere wird der Käufer die Produkte und/oder Vertraulichen Informationen weder direkt noch indirekt in ein Land, an einen Bestimmungsort oder an eine Person verwenden, verkaufen, weiterverkaufen, exportieren, reexportieren, übertragen, umleiten, verteilen, entsorgen, offenlegen oder anderweitig mit ihnen handeln, ohne zuvor die erforderliche Ausfuhrgenehmigung oder eine andere behördliche Genehmigung einzuholen und die Formalitäten zu erfüllen, die gemäß den Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften erforderlich sind. Wenn das Unternehmen im Rahmen der Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften von einer Behörde aufgefordert wird, dem Käufer Pflichten aufzuerlegen, so hat der Käufer diese Pflichten zu erfüllen.
- 11.2 Customer shall comply with the Export, Import, and Trade Sanctions Laws and agrees that it is responsible for ensuring its compliance with Export, Import, and Trade Sanctions Laws. In particular, but without limit, Customer will not, and will procure that none of its affiliates will, use, sell, resell, export, re-export, transfer, divert, distribute, dispose of, disclose or otherwise deal with the Products and/or Confidential Information, directly or indirectly, to any country, destination or person without first obtaining any required export licence or other governmental approval and completing such formalities as may be required by Export, Import, and Trade Sanctions Laws. Where, under the Export Control, Import, and Trade Sanctions Rules, COMPANY is required by any governmental authority to impose obligations on Customer, Customer shall comply with such obligations.
- 11.3 Ungeachtet des vorstehenden Absatzes ist, sofern das Unternehmen nicht ausdrücklich vorher schriftlich zugestimmt hat, Bedingung für die Lieferung von Produkten und/oder Vertraulichen Informationen durch das Unternehmen, dass die Produkte und/oder Vertraulichen Informationen nicht:
- 11.3 Notwithstanding the generality of the paragraph immediately above, unless agreed expressly in writing in advance by COMPANY, it is a condition of supply of Product and/or Confidential Information by COMPANY that the Product and/or Confidential Information is not:
- (i) weder direkt noch indirekt für die Herstellung, die Handhabung, den Betrieb, die Wartung, die Lagerung, den Nachweis, die Identifizierung oder die Verbreitung chemischer, biologischer oder nuklearer Waffen oder anderer nuklearer Sprengkörper oder für die Entwicklung, Herstellung, Wartung oder Lagerung von Raketen, die solche Waffen abfeuern können, verwendet werden; und
- (i) directly or indirectly used in production, handling, operation, maintenance, storage, detection, identification or dissemination of chemical, biological or nuclear weapons or other nuclear explosive devices, or the development, production maintenance or storage of missiles capable of delivering such weapons; and
- (ii) an Personen geliefert werden, die beabsichtigen, sie für einen militärischen Zweck zu verwenden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Entwicklung, Herstellung oder Verwendung von Material für die Durchführung von Krieg, militärischen oder paramilitärischen Operationen.
- (ii) supplied to any person who intends to use them for a military purpose, including but not limited to development, production or use of any materials for the conduct of war, military or paramilitary operations.

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

- 11.4 Für den Fall, dass das Unternehmen verpflichtet ist, Genehmigungen im Zusammenhang mit der Ausfuhr und/oder dem Verkauf der Produkte und/oder Vertraulicher Informationen an den Käufer einzuholen, hat der Käufer angemessene Anstrengungen zu unternehmen, um dem Unternehmen rechtzeitig Endbenutzer-, Endverwendungs- und andere Unterlagen, Bescheinigungen und Informationen zu beschaffen und zur Verfügung zu stellen, die von dem Unternehmen zur Unterstützung der Anträge des Unternehmens bei den zuständigen Behörden verlangt werden können. Wenn das Unternehmen Grund zu der Annahme hat, dass der Käufer wesentliche Tatsachen falsch dargestellt oder nicht ordnungsgemäß offengelegt hat, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den beabsichtigten Endverbraucher/Endnutzer oder den Bestimmungsort der Produkte, kann das Unternehmen die Bestellung mit sofortiger Wirkung schriftlich kündigen und alle Leistungen aus dieser Bestellung ohne weitere Verpflichtungen gegenüber dem Käufer einstellen.
- 11.5 Auf Wunsch des Käufers wird das Unternehmen den Käufer in angemessener Weise bei der Beantragung relevanter Ausfuhrgenehmigungen unterstützen, jedoch übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung oder Haftung für das Versäumnis oder das Unvermögen des Käufers, eine erforderliche relevante Ausfuhrgenehmigung zu erhalten, es sei denn, dies ist auf ein Verschulden des Unternehmens zurückzuführen.
- 11.6 Der Käufer hat alles zu unterlassen, wodurch das Unternehmen gegen Ausfuhr- und Einfuhrvorschriften zu verstoßen.
- 11.7 Der Käufer verpflichtet sich, in seinen Verträgen mit Dritten, die sich auf die Produkte, Vertrauliche Informationen und/oder daraus abgeleitete Produkte beziehen, diesen Dritten die gleichen Pflichten und Auflagen aufzuerlegen, die ihm das Unternehmen in dieser Ziffer 11 auferlegt.
- 11.8 Die Nichteinhaltung dieser Ziffer 11 durch den Käufer stellt einen wichtigen Grund für eine Kündigung oder einen Rücktritt des Unternehmens von der Bestellung dar.
- 11.9 Der Käufer verpflichtet sich, das Unternehmen unverzüglich zu benachrichtigen, wenn der Käufer oder ein an der Transaktion beteiligter Dritter in einer Liste mit sanktionierten Personen, Unternehmen oder speziell benannten Staatsangehörigen aufgeführt wird oder wenn die Ausfuhrrechte des Käufers in anderer Weise von einer zuständigen Behörde ganz oder teilweise verweigert, ausgesetzt oder widerrufen werden.
- 12. Lizenzen**
- 12.1 Das Unternehmen gewährt dem Käufer hiermit eine persönliche, nicht übertragbare, nicht ausschließliche Lizenz, ohne das Recht, Unterlizenzen zu erteilen, zur Nutzung der Software, des Geistigen Eigentums und der zugehörigen Dokumentation für den alleinigen Zweck der Nutzung durch den Käufer, soweit dies im Zusammenhang mit der Nutzung der Produkte/Dienstleistungen erforderlich ist. Die Nutzung der Produkte/Dienstleistungen durch den Käufer gilt als dessen Zustimmung zu dieser Lizenz und zu dieser Bestellung.
- 12.2 Der Käufer verpflichtet sich, die Software, das Geistige Eigentum und die zugehörige Dokumentation vertraulich zu behandeln und die Software, das geistige Eigentum und die zugehörige Dokumentation nicht zu kopieren, zu vervielfältigen oder anderweitig an Dritte weiterzugeben.
- 12.3 Wenn die Software zur Verwendung bei der Erfüllung eines Haupt- oder Untervertrags der US-Regierung lizenziert wird, erklärt sich der Käufer damit einverstanden, dass in Übereinstimmung mit FAR 12.211 und 12.212 kommerzielle Computer-Software, Computer-Software-Dokumentation und technische Daten für kommerzielle Artikel unter der kommerziellen Standardlizenz des Unternehmens lizenziert werden.
- 12.4 Diese Lizenz gilt allgemein für die Software und das Geistige Eigentum des Unternehmens. Softwarelizenzen für Produkte von Drittanbietern sind separate Endbenutzer-Lizenzverträge ("EULA") und werden nicht gemäß dieser Lizenz erteilt.
- 13. Geistiges Eigentum, Eigentum**
- 13.1 Das Geistige Eigentum an der Software und den Produkte/Dienstleistungen verbleibt zu jeder Zeit bei dem Unternehmen. Unbeschadet der Lieferung der Ware an den Käufer, werden an den Käufer keine Geistigen Eigentumsrechte in oder an Software oder Produkten/Dienstleistungen übertragen, eingeräumt oder verkauft. Der Käufer erklärt sich damit einverstanden, dass das Geistige Eigentum an allen Bearbeitungen, der zugehörigen Dokumentation und abgeleiteten Werken das alleinige Eigentum des Unternehmens ist und bleibt und wertvolle Geschäftsgeheimnisse beinhaltet.
- 13.2 Jegliches geistige Eigentum, das von dem Unternehmen aus dem Produkt, den Dienstleistungen und/oder den in Verbindung mit der Bestellung durchgeführten
- 11.4 In the event that COMPANY is obligated to obtain any licenses in connection with the export and/or sale of the Products and/or Confidential Information to Customer, Customer shall use reasonable efforts to obtain and provide to COMPANY in a timely manner end-user, end-use and other documentation, certifications and information as may be requested by COMPANY in support of COMPANY's applications to the appropriate authorities. If COMPANY has reason to believe that Customer has misrepresented or failed properly to disclose any material fact, including without limitation the intended end-use/end-user or destination of the Products, COMPANY may terminate the Order immediately in writing and discontinue all performance hereunder with no further obligation to Customer.
- 11.5 If requested by Customer, COMPANY will provide reasonable assistance to Customer in relation to applications for any relevant export approval, but COMPANY assumes no responsibility or liability for Customer's failure or inability to obtain any required relevant export approval unless this was due to COMPANY's fault.
- 11.6 Customer shall not do anything which would cause COMPANY to be in breach of the Export, Import, and Trade Sanctions Laws.
- 11.7 In its contracts with any third party pertaining to the Products, Confidential Information and/or any products derived therefrom, Customer agrees to impose on such third party the same obligations and requirements imposed on it by COMPANY in this Clause 11.
- 11.8 Failure by Customer to comply with any part of this Clause 11 shall constitute good cause for COMPANY to terminate or withdraw from the Order.
- 11.9 Customer agrees to notify COMPANY immediately if Customer or any third party involved in the transaction is listed in any denied persons list, entity list, or specially designated nationals list, or if Customer's export privileges are otherwise denied, suspended or revoked in whole or in part by any relevant government authority.
- 12. License**
- 12.1 COMPANY hereby grants to Customer a personal, non-transferable, non-exclusive license, without the right to grant sublicenses, to use the Software, the Intellectual Property and the related documentation, for the sole purpose of Customer's use to the extent necessary in connection with the use of the Products/Services. Use by Customer of the Products/Services conclusively evidences its acceptance of this license herein and this Order.
- 12.2 Customer agrees to treat the Software, the Intellectual Property and related documentation as confidential and to not copy, reproduce, or otherwise disclose the Software, the Intellectual Property and related documentation to third parties.
- 12.3 If the Software is licensed for use in the performance of a U.S. Government prime contract or subcontract, Customer agrees that, consistent with FAR 12.211 and 12.212, commercial computer Software, computer Software documentation and technical data for commercial items are licensed under COMPANY's standard commercial license.
- 12.4 This license herein shall apply generally to COMPANY'S Software and Intellectual Property. Third party product software licenses are separate end user license agreements ("EULA") and not issued pursuant to this license herein.
- 13. Intellectual Property, Ownership**
- 13.1 Title to the Intellectual Property within the Software and the Products/Services shall at all times remain with COMPANY. Notwithstanding the delivery of any Product/Service, nothing in these Terms and Conditions of Sale shall have the effect of granting, selling or transferring to, or vesting in, Customer any Intellectual Property rights in or to any Software or Product/Service. Customer agrees that the Intellectual Property in all enhancements, related documentation, and derivative works are, and will remain the sole property of COMPANY and includes valuable trade secrets.
- 13.2 Any and all Intellectual Property generated by COMPANY from, or arising as a result of, the Product, Services and/or work undertaken in connection with

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

Arbeiten hervorgeht, ist das alleinige und ausschließliche Eigentum des Unternehmens. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, dieses zu schützen, indem es sich entsprechende Rechte an geistigem Eigentum sichert.

the Order shall be the sole and exclusive property of COMPANY. COMPANY reserves the right to protect the same by securing appropriate Intellectual Property rights therein.

14. Ethikkodex

Der Verkäufer ist verpflichtet, seine Geschäfte ethisch korrekt und im Einklang mit den Gesetzen abzuwickeln. Zu diesem Zweck unterhält der Verkäufer über die oberste Konzernmutter Smiths Group plc einen Ethikkodex sowie Verfahren zur Meldung unethischen oder ungesetzlichen Verhaltens. Der Verkäufer geht davon aus, dass der Käufer seine Geschäfte ebenfalls ethisch korrekt und im Einklang mit den Gesetzen betreibt. Sollte der Käufer Gründe haben, anzunehmen, dass der Verkäufer oder Käufer oder eines seiner jeweiligen verbundenen Unternehmen oder einer seiner jeweiligen Angestellten oder Händler gegen den Ethikkodex verstoßen haben, so ist der Käufer aufgefordert, dem Verkäufer oder der Smiths Group plc dieses Verhalten zu melden. Der Ethikkodex der Smiths Group plc sowie das Verfahren zur Meldung von Verstößen gegen den Ethikkodex können unter www.smiths.com eingesehen werden.

14. Code of Business Ethics

COMPANY is committed to conducting its business ethically and lawfully. To that end COMPANY, through its ultimate parent company, Smiths Group plc, maintains a Code of Business Ethics and a process for reporting unethical or unlawful conduct. COMPANY expects that Customer will also conduct its business ethically and lawfully. If Customer has cause to believe that COMPANY or Customer or any of their respective affiliates, employees or agents have behaved in a manner that violates the Code of Business Ethics, Customer is encouraged to report such behaviour to COMPANY or to Smiths Group plc. Smiths Group plc's Code of Business Ethics and the process by which to report such violations of the Code of Business Ethics are available on www.smiths.com.

15. Abtretung

Der Käufer ist nicht berechtigt, Rechte aus der Bestellung mit dem Verkäufer ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers ganz oder teilweise zu übertragen bzw. abzutreten. § 354a HGB bleibt unberührt.

15. Assignment

Customer is not entitled to transfer or assign, neither in full nor in part, any rights arising out of the Order with the Seller without the Seller's prior written consent. Sec. 345a of the German Commercial Code (*Handelsgesetzbuch, HGB*) shall remain unaffected.

16. Vertraulichkeit

16.1 Alle technischen und kommerziellen Informationen und Ideen, die das Unternehmen dem Käufer im Zusammenhang mit der Bestellung zur Verfügung gestellt hat oder stellen wird, jedoch mit Ausnahme von Informationen, die öffentlich zugänglich sind oder sich ordnungsgemäß in greifbarer Form im Besitz des Käufers befinden, bevor er diese Informationen von dem Unternehmen erhalten hat, oder die er rechtmäßig von einer dritten Partei erhalten hat ("Vertrauliche Informationen"), sind Eigentum des Unternehmens und werden dem Käufer vertraulich zu dem begrenzten Zweck offengelegt, dem Käufer bei der Bewertung oder Nutzung des Produkts/der Dienstleistung des Unternehmens zu ermöglichen. Der Käufer darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmens solche Vertraulichen Informationen nicht an andere Personen weitergeben oder zur Verfügung stellen oder solche Vertraulichen Informationen verwenden, es sei denn für einen solchen begrenzten Zweck oder wie gesetzlich vorgeschrieben. Alle Vertraulichen Informationen sind dem Unternehmen auf Verlangen zurückzugeben, auf jeden Fall aber, wenn sie vom Käufer im Zusammenhang mit dem Produkt/Service des Unternehmens nicht mehr benötigt werden. Zusätzlich zu den anderen Rechtsmitteln des Unternehmens erklärt sich der Käufer damit einverstanden, dass jeder Nutzen oder jedes Eigentum, das der Käufer aus der unbefugten Nutzung Vertraulicher Informationen zieht, das alleinige und ausschließliche Eigentum des Unternehmens ist. Der Käufer ist verpflichtet, die Vertraulichkeit der Vertraulichen Informationen des Unternehmens mit der gleichen Sorgfalt zu wahren, die er zum Schutz seiner eigenen Vertraulichen Informationen anwendet, jedoch nicht weniger als die angemessene Sorgfalt.

16. Confidentiality

16.1 All technical and commercial information and ideas which COMPANY has supplied or shall supply to Customer in connection with the Order, but excluding information in the public domain or properly in Customer's possession in tangible form before receiving such information from COMPANY or received lawfully from a third party, ("Confidential Information") is proprietary to COMPANY and is disclosed to Customer in confidence for the limited purpose of assisting Customer in the evaluation or use of COMPANY's Product/Service. Customer shall not without COMPANY's prior written consent, disclose or make available such Confidential Information to any other person or use such Confidential Information except for such limited purpose or as required by law. All confidential information shall be returned to COMPANY on demand, and, in any event, when no longer needed by Customer in connection with COMPANY's Product/Service. In addition to COMPANY's other remedies, Customer agrees that any benefit or property derived by Customer from any unauthorized use of Confidential Information shall be the sole and exclusive property of COMPANY. Customer shall use the same level of care in preserving the confidential nature of COMPANY's Confidential Information as it uses to protect its own Confidential Information but not less than reasonable care.

16.2 Die vorstehenden Verpflichtungen dieser Ziffer 16 bleiben für die Dauer von fünf (5) Jahren nach der letzten Bekanntgabe der Vertraulichen Information an den Käufer in Kraft.

16.2 The obligations set forth in this section 16 shall remain valid for five (5) years as from the last disclosure of Confidential Information to the Customer.

17. Mitteilung über Sicherheitsvorfälle

Für den Fall, dass der Käufer von einem vermuteten oder tatsächlichen Sicherheitsvorfall in Bezug auf Informationen Kenntnis erlangt, der sich nachteilig auf die Sicherheit seines Netzwerks und seiner Informationssysteme auswirkt (oder auswirken könnte), die Vertrauliche Informationen und/oder personenbezogene Daten des Unternehmens verarbeiten, speichern oder anderweitig nutzen ("Sicherheitsvorfall"), muss der Käufer das Unternehmen unverzüglich über den Zeitpunkt des Auftretens des Sicherheitsvorfalls informieren, die Dauer des Sicherheitsvorfalls, Informationen über die Art und die Auswirkungen des Sicherheitsvorfalls und alle anderen Informationen oder Unterstützung, die das Unternehmen in angemessener Weise anfordern kann, um ihm bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen zur Benachrichtigung seiner Mitarbeiter, einer zuständigen Behörde oder sonstiger von dem Sicherheitsvorfall betroffener Dritter zu helfen.

17. Security Incident Notification

In the event that Customer becomes aware of any suspected or actual information security incident having (or with potential to have) an adverse effect on the security of its network and information systems that process, store or otherwise utilize COMPANY's Confidential Information and/or personal data ("Security Incident"), Customer shall immediately notify COMPANY of the time the Security Incident occurred, the duration of the Security Incident, information concerning the nature and impact of the Security Incident and any other information or support that COMPANY may reasonably request to help it comply with any obligations to notify its employees, a competent authority or any other third parties affected by the Security Incident.

18. Einhaltung von Gesetzen und Warnhinweisen

In den Fällen, in denen das Unternehmen Gesundheits- oder Sicherheitshinweise, Warnhinweise für gefährliche Stoffe oder andere Warnhinweise und/oder Anweisungen im Zusammenhang mit der Verwendung der Produkte zur Verfügung stellt (wozu das Unternehmen nicht verpflichtet ist), verpflichtet sich der Käufer, alle diese Informationen, Warnhinweise und Anweisungen zu befolgen. Der Käufer

18. Compliance with Laws and Warnings

In those instances in which COMPANY provides health or safety information, hazardous material warning statements or other warning statements, and/or instructions in connection with the use of the Products (and COMPANY assumes no obligation to do so), Customer agrees to comply with all such information, warnings and instructions. Customer further agrees to communicate all such information, warnings and instructions to its employees,

Smiths Interconnect trading under the legal entity of Hypertac GmbH

LIEFERBEDINGUNGEN / TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GERMANY)

verpflichtet sich ferner, alle derartigen Informationen, Warnungen und Anweisungen an seine Mitarbeiter, Vertreter und Unterauftragnehmer sowie an nachfolgende Käufer und Benutzer der Produkte weiterzugeben. Der Käufer wird alle geltenden Gesetze einhalten.

agents and subcontractors, and to subsequent buyers and users of the Products. Customer will comply with all applicable laws.

19. Datenschutz

Beide Parteien müssen ihre jeweiligen Pflichten gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen einhalten. Wenn das Unternehmen im Rahmen der Bestellung als Verarbeiter personenbezogener Daten im Namen des Käufers auftritt, schließen die Parteien eine separate Datenschutzvereinbarung ab.

19. Data Protection

Both Parties shall comply with their respective obligations under applicable data protection legislation. Where COMPANY is to act as processor of Personal Data on behalf of Customer under the Order, the Parties shall enter into a separate data protection agreement.

20. Sprache

Diese Lieferbedingungen werden in der deutschen und englischen Sprache ausgefertigt. Bei Unstimmigkeiten zwischen der deutschen und der englischen Version dieser Lieferbedingungen, ist die deutsche Fassung maßgeblich.

20. Language

These Terms and Conditions of Sale are set out in the German and English languages. If there is inconsistency between these versions, the German language version shall prevail.

21. Rechtswahl und Gerichtsstand

21.1 Auf diese Lieferbedingungen findet ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) Anwendung.

21. Choice of Law and Place of Jurisdiction

21.1 These Terms and Conditions of Sale shall be exclusively governed by the laws of the Federal Republic of Germany under exclusion of the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG).

21.2 Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus und im Zusammenhang mit diesen Lieferbedingungen ist München, Deutschland.

21.2 Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of and in connection with these Terms and Conditions of Sale shall be Munich, Germany.